

ul. Żelazna 59 00-848 Warszawa, Tel. (4822) 520 73 36, Fax (4822) 520 73 73

Warszawa, dn. 10.02.2006 r.
Warsaw, day/month/year

DYREKTYWA ZDATNOŚCI - AIRWORTHINESS DIRECTIVE
Nr SP-0001-2006-A

1. Przedmiot (wyrób / model, wyposażenie, numery):

Samolot / JK-05 Junior/ modele o rozpiętości 10 m zarejestrowane w polskim Rejestrze Cywilnych Statków Powietrznych

Product (product name / model, appliances, numbers):

Airplane/ JK-05 Junior/ models with span of 10 m registered with the Polish Civil Aircraft Register

2. Numer Świadectwa Typu /Orzeczenia (Nazwa Nadzoru):

Pozwolenie na wykonywanie lotów w kategorii Specjalnej

Type Certificate/Approval Number (Name of Authority):

Special Category Flight Permit

3. Dotyczy (opis usterki, rysunek części):

Przywrócenia do użytkowania samolotów JK-05 Junior, modele o rozpiętości 10 m, zarejestrowane w polskim Rejestrze Cywilnych Statków Powietrznych, zawieszonych w użytkowaniu Dyrektywą Zdatności Nr SP-0002-2005-A z dnia 5.04.2005 r.

Subject (description of the problem, identification of part):

Reinstating to service of JK-05 Junior aeroplanes, models with span of 10 m, registered with the Polish Civil Aircraft Register, suspended from service under Airworthiness Directive No SP-0002-2005-A of 5.04.2005.

4. Przyczyna wydania (dla wyrobów importowanych przywołać AD Nadzoru Lotniczego kraju producenta):

Ustalenia Zespołu, powołanego Poleceniem Wewnętrznym Nr 02/2005 z dnia 15.04.2005 przez Wiceprezesa ds. Technicznych ULC do przeprowadzenia czynności sprawdzających i analizy zagadnień technicznych projektu samolotu ultralekkiego JK-05 Junior, określające warunki przywrócenia do użytkowania samolotów JK-05 Junior, modele o rozpiętości 10 m, zarejestrowane w polskim Rejestrze Cywilnych Statków Powietrznych.

Reason for the issuance of this AD (For imported products „as in AD” point 6.)

The determinations of the Team, established under CAO Vice President for Technical Affairs Internal Directive No 02/2005 of 15.04.2005 for the purpose of investigating and analyzing technical issues of the design of JK-05 Junior ultralight aeroplane, defining conditions for reinstating to service of JK-05 Junior aeroplanes, models with span of 10 m, registered with the Polish Civil Aircraft Register.

5. Działania korygujące (dla wyrobów importowanych wpisać „jak w AD” pkt 6):

Samoloty JK-05 Junior, modele o rozpiętości 10 m, zarejestrowane w polskim Rejestrze Cywilnych Statków Powietrznych. mogą być przywrócone do użytkowania pod warunkiem wykonania niżej wymienionych czynności:

5.1 Wyważyć klapolotki.

Klapolotki należy wyważyć tak, aby statyczny moment niewyważenia zawierał się między 100 a 50 kgmm (środek ciężkości klapolotki za jej osią obrotu).

Sposób wyważania klapolotek:

Zdemontowaną z samolotu klapolotkę należy zawiesić na stoisku na dwóch zawiasach (drugim od każdego końca klapolotki) w sposób dający jak najmniejsze tarcie lecz bez wyczuwalnego luzu promieniowego na zawiasach.

W celu wyważenia klapolotki należy:

- na zewnętrznym końcu klapolotki umieścić masę 1.20 kg na ramieniu 60 mm przed osią obrotu klapolotki,
- dodatkowo, o ile zajdzie taka potrzeba dla uzyskania wymaganego momentu niewyważenia, można umieścić niezbędną masę na ramieniu 60 mm przed osią obrotu klapolotki, w płaszczyźnie przedostatniego zewnętrznego zawiasu klapolotki.

5.2 Uzupełnić Instrukcję Użytkowania w Locie i Obsługi Technicznej samolotów o niżej wymienione informacje:

- rozdziały „Przegląd przed lotem” i „Obsługa” — ocena stanu klapolotek i sterów (jako oddzielny punkt prac),
- rozdział „Osiągi” - wykres skalowania prędkościomierza uwzględniający poprawkę aerodynamiczną układu pomiaru prędkości.

Szczegółowe informacje dotyczące poprawek aerodynamicznych dla stosowanych na samolotach JK-05 JUNIOR układów pomiaru prędkości znajdują się w posiadaniu firmy EKOLOT, ul Pużaka 18, 38-400 Krosno, tel./faks. 048 13 436 88 97, e-mail: biuro@ekolot.pl,

- wszystkie informacje podające prędkość lotu - uwzględnić poprawkę aerodynamiczną układu pomiaru prędkości (ograniczenia, zalecane prędkości użytkowania, osiagi),
- rozdział „Ograniczenia” - informacja o pełnej, niezużywalnej i zużywalnej ilości paliwa,
- rozdziały „Instalacja paliwowa”, „Procedury awaryjne”, „Procedury normalne” - informacje dotyczące zabudowy i użytkowania dodatkowej elektrycznej pompy paliwa,
- rozdział „Uzupełnienia” - w przypadku zabudowy na samolocie aktywnego spadochronowego systemu ratunkowego - wymagane informacje dotyczące zabudowy, oznakowania, obsługi i warunków oraz ograniczeń użytkowania.

5.3 Umieścić na samolocie:

- prędkościomierz oznakowany z uwzględnieniem poprawek aerodynamicznych układu pomiaru prędkości,
- oznakowanie paliwomierza z uwzględnieniem paliwa niezużywalnego,
- napisy ostrzegawcze i eksploatacyjne zabudowy, obsługi i użytkowania aktywnego spadochronowego systemu ratunkowego.

Corrective action (for imported products, „as in AD” point 6.):

JK-05 Junior aeroplanes, models with span of 10 m, registered with the Polish Civil Aircraft Register may be reinstated to service provided that the following actions are performed:

5.1 Trimming of flaperons.

The flaperons are to be trimmed in a way ensuring that the static imbalance momentum is not less than 50 and not more 100 kgmm (the flaperon centre of gravity aft of its hinge line).

Flaperon trimming method:

A flaperon, removed from the aircraft, is to be suspended on a rig on two hinges (the second from each tip of flaperon) in a way ensuring lowest possible friction but without detectable radial clearance on hinges.

In order to trim the flaperon:

- a mass of 1.20 kg is to be placed on the external tip of the flaperon, at a moment arm of 60 mm fore from the flaperon hinge line,
- additionally, if deemed necessary to procure the required imbalance momentum, the needed mass may be placed at a moment arm of 60 mm fore from the flaperon hinge line, in the plane of the second last external hinge of the flaperon.

5.2 The aeroplane Flight and Maintenance Manuals are to be supplemented with the following information:

- chapters „Pre-flight inspection” and „Maintenance” — evaluation of the condition of flaperons and flight controls (as a separate work item),
- chapter „Performance” – airspeed indicator calibration curves corrected for airspeed sensor position errors of the airspeed system.

Detailed information on correction for airspeed sensor position errors for airspeed systems used on JK-05 JUNIOR aeroplanes is held by the company EKOLOT, Pużaka Str. 18, 38-400 Krosno, tel./fax 048 13 436 88 97, e-mail: biuro@ekolot.pl,

- all information related to flight speed - airspeed sensor position errors of the airspeed system to be taken into account (limitations, recommended service speeds, performance),
- chapter „Limitations” - information on total, unusable and usable fuel quantities,
- chapter „Fuel System”, „Emergency Procedures”, „Standard Procedures” – information on installation of additional electrical fuel pump,
- chapter „Supplements” – in case of installation on the aircraft of an active parachute rescue system – required information on installation, marking, maintenance and conditions and limitations for use.

5.3 To be placed on the aircraft

- airspeed indicator marked taking into account correction for airspeed sensor position errors of the airspeed system,
- fuel quantity gauge markings taking into account unusable fuel
- warning and operating placards for installation, maintenance and use of the active parachute rescue system.

6. Nazwa Władz Lotniczych wydających AD (dotyczy zagranicznych AD, podać Nr i datę wydania):

Nie występuje

Name of Aviation Authority that issued AD (for foreign „AD”, give Number and date of issue):

N/A

7. Dokumentacja związana (Biuletyn Obowiązkowy):

Nie występuje

Reference publications (Mandatory Bulletin):

N/A

8. Niniejsza Dyrektywa obowiązuje z dniem:

Po otrzymaniu

Effectivity date of this AD: (day/month/year):

After receiving

Zygmunt MAZAN

Naczelnik IKCSP

Chief Airworthiness Inspector

URZĄD LOTNICTWA CYWILNEGO
INSPEKTORAT KONTROLI CYWILNYCH STATKÓW POWIETRZNYCH
ul. Żelazna 59 00-848 Warszawa, Tel. (4822) 520 73 36, Fax (4822) 520 73 73

Warszawa, dn. 10.02.2006 r.

ULC/LTT-1/0001/2006/AD

Dotyczy: Wydania Dyrektywy Zdatności

Według rozdzielnika

Niniejszym zatwierdzam i wprowadzam jako obowiązującą z chwilą otrzymania **Dyrektywy Zdatności Nr SP-0001-2006-A** z dnia 10.02.2006 r.

Dyrektywa Zdatności dotyczy:

Informacja uzupełniająca do Dyrektywy Zdatności Nr SP-0005-2005-A z dnia 5.07.2005 r., punkt 5.2 dotyczący postępowania z samolotami JK-05 Junior, modele o rozpiętości 10 m, zarejestrowanymi w polskim Rejestrze Cywilnych Statków powietrznych i zawieszonymi w użytkowaniu na mocy Dyrektywy Zdatności Nr SP-0002-2005-A z dnia 5.04.2005 r., określająca warunki przywrócenia tych samolotów do użytkowania.

Przyczyna wprowadzenia Dyrektywy Zdatności:

Ustalenia Zespołu powołanego Poleceniem Wewnętrznym Nr 02/2005 z dnia 15.04.2005 przez Wiceprezesa ds. Technicznych ULC do przeprowadzenia czynności sprawdzających i analizy zagadnień technicznych projektu samolotu ultralekkiego JK-05 Junior.

Załączniki: Dyrektywa Zdatności Nr SP-0001-2006-A

Naczelnik IKCSP


Zygmunt Mazan

Rozdzielnik:

Użytkownicy sprzętu: - wg oddzielnego rozdzielnika;

Komórki organizacyjne ULC: - DLC Warszawa, Łódź, Olsztyn;

- DLG, Gdańsk;
- DLP, Poznań, Szczecin;
- DLW, Wrocław, Jeżów Sudecki;
- DLK, Kraków, Bielsko-Biała;
- DLR, Rzeszów, Mielec, Krosno, Lublin;
- BL
- LTT-1
- LTT-2.

Państwowa Komisja Badania Wypadków Lotniczych (PKBWL)

UWAGA: Delegatury ULC powiadomią Aerokluby Regionalne oraz wszystkich znanych sobie użytkowników sprzętu objętego niniejszą Dyrektywą Zdatności, o jej treści.

CIVIL AVIATION OFFICE

INSPECTORATE OF CIVIL AIRCRAFT INSPECTION BOARD

ul. Żelazna 59, 00-848 Warszawa, Tel. (4822) 5207 334, Fax (4822) 5207 373

Warsaw, 10.02. 2006
day/month/year

ULC/LTT-1/0001/2006/AD

Subject: Issuance of the Airworthiness Directive

NOTICE
To Whom It May Concern

This NOTICE approves and makes Mandatory the **Airworthiness Directive N° SP-0001-2006-A** dated February 10, 2006

This Airworthiness Directive concerns: .

(aircraft, engine, propeller, equipment)

Information supplementing Airworthiness Directive No SP-0005-2005-A of 5.07.2005, subparagraph 5.2 regarding addressing the problem of JK-05 Junior aeroplanes, models with span of 10 m, registered with the Polish Civil Aircraft Register and having been suspended from service under Airworthiness Directive No SP-0002-2005-A of 5.04.2005, defining the conditions for reinstating these aircraft to service.

Reason for the issuance of this Airworthiness Directive:

The determinations of the Team, established under CAO Vice President for Technical Affairs Internal Directive No 02/2005 of 15.04.2005 for the purpose of investigating and analyzing technical issues of the design of JK-05 Junior ultralight aeroplane.

Enclosures: Airworthiness Directive N° SP-0001-2006-A

Chief Airworthiness Inspector

/ - /

.....
Zygmunt MAZAN

Mailing List:

CAA: DGAC-France,
LBA- Germany,
DGAC- Spain,
ENAC- Italy,
DGA- Canada